CD(1)-37~49

"Susan, can I talk to you? I need your advice."

"Sure, Mike. Go ahead."

"Well, it's my sister. She's just started college, and she's gotten a bar job to help her pay her way. I've heard it's in a rough neighborhood."

"And you want her to quit?"

"I'm certainly worried about her. But I don't think she'll listen to me. Could you come with me to check out the bar and maybe have a talk with her?"

"If you think I can help, sure."

Question: What does the woman agree to do?

全訳 —— 「スーザン、ちょっと話をしてもいいかな? アドバイスが欲しいんだ」 「いいわよ、マイク。話して」

> 「実は僕の妹のことなんだ。大学生になったばかりなんだけど、授業料の 足しにするためにバーで働き始めたんだ。ところが、そこはあまり構め 良くない場所らしいんだ|

「彼女にその仕事を辞めてもらいたいのね? |

「妹のことがとても心配なんだけれど、僕の言うことを聞くとは思えない んだ。僕と一緒に来て、そのバーをチェックしてくれないか? そしてで きれば妹とちょっと話をしてくれないかな?」

「私でよければ、もちろんいいわよ」

質問:女性は何をすることに同意したのか。

選択肢の訳 ―― 1 マイクの妹が仕事を見つけるのを手助けする。

2 マイクの妹と話をする。

3 マイクに大学を案内する。

4 マイクに大学の講座についてアドバイスをする。

解説 — 男性が「妹と話をしてくれないか?」(have a talk with her?) と依 頼しているのに対して,最後のせりふで女性は,If you think I can help, sure. と快諾している。このことから、2 が正解として選ばれる。

No.2 解答

スクリプト —— "Bob, now that you've got a full-time job in town, we've got to do something about the chores here on the farm. There's too much work for one person."

"Well, we can't afford to get a helper at this stage."

"Exactly, so I'd like to reduce the number of animals we

have, starting with the horses. It would save us a bundle of time and money."

"I think there's a better way. I could do most of the heavy work on my days off."

"That's just not going to cut it. We've got to be more realistic about what we can handle."

Question: What does the woman want to do?

全駅 ----「ボブ、あなたが町でフルタイムの仕事を得たのだから、この農場での日 課を見直さなければならないと思うの。私一人では仕事があまりにも多 すぎるわし

> 「そうだな、でも今のところ、誰か手伝いの人を頼む余裕はないな」 「そうね、だから私は家畜の数を減らしたいの。手始めに、馬から。そう すれば、多くの時間とお金を節約できるわ」

「もっといい方法があるよ。休みの日に、僕がつらい仕事のほとんどをや るというのはどうかな?」

「そんなことではとてもじゃないけど仕事量は減らないわ。私たちができ ることに関して、もっと現実的に考えるべきだわ」

質問:女性は何をしたいのか。

1 什事を手伝ってくれる人を雇う。 選択肢の訳 ---

2 彼女の夫にもっと手伝ってもらう。

3 農場での仕事量を減らす。

4 町のもっと小さな場所に引っ越す。

女性の 2 番目のせりふの中で, ... I'd like to reduce the number of animals we have, starting with the horses. It would save us a bundle of time and money. と述べられていることから, 女性が農場での仕事量を減らしたいと考えていることが分かる。

No.3 解答

(4) スクリプト ---

"Hi, Mrs. Sanchez. This is Craig from the car repair shop."

"Hi, Craig. I hope you're on your way to look at my car."

"Yes, I should be there in about ten minutes, but I wanted to ask you to start the engine now so it's running when I get there."

"Oh, but I can't leave the house right now."

"Doesn't matter. I don't want you to drive anywhere. If you just let the engine run for a few minutes, it'll be easier for me to figure out what's wrong with it."

"OK, I'll do it right now. See you in a few minutes." Question: What is Mrs. Sanchez going to do next?

全訳 ―― 「もしもし、サンチェスさん。自動車修理店のクレイグです」

「あら、クレイグ。私の車の修理のために、今こちらに向かっているところよね?」

「ええ、そうです。あと 10 分ほどでそちらに到着すると思いますが、今、車のエンジンをかけて、私がそちらに着いたときに、エンジンが動いているようにしていただきたいのですが」

「あらそう。でも、今は家を離れるわけにはいかないわ」

「問題ありません。どこかに車で出かけてほしいということではありませんから。ただ車のエンジンをしばらくかけっ放しにしておいていただければ、どこが悪いのかを突き止めるのが簡単になるのです|

「分かったわ。今すぐエンジンをかけるわね。それじゃあ、またすぐ後で」 質問:サンチェスさんは次に何をするだろうか。

選択肢の訳 — 1 車で短い距離を走る。

- 2 修理工にエンジンをかけるように頼む。
- 3 自動車修理店に車で行く。
- 4 車のエンジンをかけ、そのままかけっ放しにしておく。

解説 ―― 男性が「エンジンをかけっ放しにしておいてほしい」と言ったのに対して、 サンチェスさんは最後のせりふの中で、OK, I'll do it right now. と 承諾している。このことから、4 が正解として選ばれる。

No.4 ## ----- (4)

スクリプト —— "What did you think of the film?"

"Let's just say that it doesn't deserve the rave reviews it got in the paper this weekend."

"You can say that again! The only thing worse than the acting was the utter simplicity of the story line."

"I wonder if the movie critics saw the same film we did. We should've spent the afternoon at the beach."

Question: What do the man and woman think about the film?

全訳 ――「今見た映画どう思った?」

「とりあえず、今週末の新聞に掲載されたべた褒めの論評は、まったく当 たっていないね」

「まったくそのとおり! 演技も悪かったけれど、至極単純なストーリー 展開もさらにひどかったわね」

「映画評論家たちは、本当に僕らと同じ映画を見たのかな? ビーチで午後を過ごすべきだったよ

質問:男性と女性はその映画についてどのように考えているのか。

選択肢の訳 ―― 1 あまりにも複雑でついていけなかった。

- 2 演技が期待していた以上に良かった。
- 3 その映画は、映画評論家さえ驚かせた。
- 4 その映画は、評判ほどではなかった。
- 解説 男性の ... it doesn't deserve the rave reviews it got ... 「べた 褒めの論評はまったく当たっていない」というコメントに対して、女性も You can say that again! 「まったくそのとおり!」と同意している。 このことから、二人がその映画が評判ほどではなかったと思っていること が分かる。

Nas 屏著

プリプト — "Dad, it's my new roommate's birthday next week. I want to get her a present, but I don't know what to buy. I hardly know her."

"Well, what about a voucher for a bookshop or music store?"

"That seems a little impersonal. It's almost like giving her cash."

"In that case, why not treat her at that new Italian restaurant? You know, the one around the corner from your apartment."

"Great idea! And that way, I can get to know her better over dinner."

"It shouldn't be beyond your budget, either."

Question: What will the woman probably do?

全訳 ――「パパ、来週、私の新しいルームメイトの誕生日なの。プレゼントをあげたいのだけれど、何を買ったらいいのか分からないの。ほとんど彼女のことを知らないのよ」

「そうだな、書店や CD ショップで使える商品券はどうかな?」 「それは少しよそよそしいわね。なんだか現金を渡しているみたい」 「それならば、あそこの新しいイタリアン・レストランで彼女に食事をご ちそうしたらどうかな? おまえのアパートのすぐ近くにあるあのレス トランだよ」

「いい考えね! そうすれば、私も彼女のことを、夕食を食べながらもっと知ることができるわね」

「でも予算オーバーにならないようにね」

質問:女性は何をするだろうか。

- 選択肢の訳 ―― 1 ルームメイトに夕食をごちそうする。
 - 2 新しいアパートを探す。
 - 3 彼女の母親をレストランに連れて行く。

4 彼女の父親からお金を借りる。

解説 — 父親が In that case, why not treat her at that new Italian restaurant? と提案しているのに対して、娘は Great idea! と賛同している。このことから、1 が正解として選ばれる。

No.6 解答 ------ ①

スクリプト — "Hi, Samantha, welcome back."

"Hi, Jack. Thanks. How's work been?"

"Pretty busy, as always. So tell me, how's married life?"

"Well, the honeymoon was great. But now I'm adjusting to living with another person. Plus, we moved into a new house. The whole situation is quite a change."

"I remember going through a similar thing. It takes a while to get used to it."

"Well, I hope things settle down soon."

Question: What do we learn about the woman?

全訳 ――「やあ、サマンサ、おかえり」

「こんにちは、ジャック。ありがとう。仕事の調子はどう?」 「いつものように、とても忙しいよ。ところで、結婚生活はどうだい?」 「そうね、新婚旅行は素晴らしかったわ。でも今は、二人での暮らしに慣れようとしているところよ。それに、新しい家に引っ越したの。環境すべてが、がらっと変わったわ」

「僕も同じような経験をしたことを覚えているよ。慣れるのに少し時間がかかるよ」

「そうね。すぐに落ち着くと良いのだけれど」

質問:女性に関してどのようなことが分かるか。

選択肢の訳 --- 1 彼女は結婚生活にまだ慣れていない。

- 2 彼女は仕事で忙しくしているのが好きではない。
- 3 彼女は新しい仕事に慣れる必要がある。
- 4 彼女はもう一度休暇を取る準備ができている。

解説 — 女性の 2 番目のせりふの中で、... I'm adjusting to living with another person と語られていることから、女性が結婚生活に慣れようと努力していることが分かる。また、男性の最後のせりふで It takes a while to get used to it. と述べられていることからも、女性がまだ結婚生活に慣れていないことが推察される。

No.7 ## ---- (3

エクリプト — "Excuse me. I placed an order for a book two weeks ago, and I was wondering if it's come in yet? My name is Frank Anderson."

"Just a moment, I'll check...I'm afraid it's not in yet, Mr. Anderson."

"I only ordered the book because I was told it would be here within two weeks."

"I'm really sorry, sir. There seems to be a delay at the supplier."

"You know, a simple phone call would've been nice. I could've tried somewhere else. Now, I'm left with nothing for my wife's birthday."

Question: Why is the man annoyed?

全訳 ——「すみません、2 週間前に本の注文をしたのですが、もう入荷したでしょうか。私の名前はフランク・アンダーソンです」
「少々お待ちください。確認してみます。アンダーソンさん、申し訳ありませんが、まだ入荷しておりません」
「2 週間で手に入ると言うので、わざわざ注文をしたんですよ」
「大変申し訳ございません。仕入先のほうで滞っているようです」
「電話一本してくれれば、ほかを当たることができたのに。妻の誕生日に贈るものが何もなくなってしまったよ」

質問:なぜ男性は困惑しているのか。

選択肢の訳 ―― 1 仕入先が彼の注文書をなくしたから。

- 2 彼が欲しい本は絶版だから。
- 3 書店から電話がかかってこなかったから。
- 4 妻へのプレゼントを買い忘れたから。

解説 — 男性の最後のせりふで, a simple phone call would've been nice. I could've tried somewhere else. Now, I'm left with nothing for my wife's birthday. と述べられており, 書店から注文の品の入荷が遅れているという電話がなかったので, 男性は本を妻へのプレゼントにする当てが外れてしまったことが分かる。このことから, 3 が正解として選ばれる。

No.8 ## 3

"When was the last time you played a round of golf, Peter?" "It's been a long time, Denise. Is it that obvious?"

"Well, after that shot, yes! Actually, I've been taking lessons at the practice range with the local pro. If you want, I can give you a few tips."

"That would be great. I could use some help with my swing."

Question: What is the woman going to do?

全訳 ―― 「ピーター、最後にあなたがゴルフをしたのはいつだった?」

「随分前だよ、デニス。そんなにすぐ分かることかい?」

「そうね、あのショットを見ればね。実は私、ゴルフ練習場で地元のプロからレッスンを受けているの。もしよかったら、ちょっとしたこつをお教えしましょうか」

「それは素晴らしい。スイングについて助言をもらえるとうれしいな」 **質問:**女性は何をするつもりか。

選択肢の訳 ―― 1 ゴルフのレッスンを受け始める。

2 彼女のゴルフのコーチを紹介する。

- 3 ピーターに少しアドバイスをする。
- 4 彼女のスイングを改善しようとする。

解説 — 女性が If you want, I can give you a few tips. と提案している のに対して、男性は That would be great. と快諾している。このことから、彼女が彼にゴルフについてアドバイスしようとしていることが分かる。

No.9 ## ----- 4

クリプト ―― "[†

"I think that we're going to be so happy in this house. I hope the movers get here soon. I can't wait to unpack everything."

"Oh, they just called and said they're running late. They should be here around four."

"Two more hours? That means I'll have to deal with the movers by myself while you're picking up the children from school."

"Well, hang on a minute. Maybe I can get the kids out of school early."

"Great idea. I don't think I can handle everything otherwise." **Question:** What did the woman want to avoid?

全訳 ―― 「この家での生活はきっと幸せなものになると思うわ。引っ越し業者が早く到着するとよいのだけれど。荷解きをするのが待ち遠しいわ」

「そうだ、たった今引っ越し業者から電話があって、少し遅れていると言っていたよ。4時くらいには着くんじゃないかな?」

「あと2時間もあるの? ということは、あなたが子どもたちを学校に迎えに行っている間に、私が一人で引っ越し業者の対応をするってことなの?」

「そうだな、ちょっと待って。多分子どもたちを少し早く迎えに行くこと はできると思うよ」

「それはいい考えね。私一人ですべてに対処することはできないと思うわ」

質問:女性は何を避けたかったのか。

_{螺択肢}の訳 --- 1 彼女一人でトラックを運転すること

- 2 引っ越しをキャンセルしなければならないこと
- 3 子どもたちを新しい学校に通わせること
- 4 一人で引っ越し業者への対応をすること

- 引っ越し業者が遅れているという男性の発言に対して、女性が That means I'll have to deal with the movers by myself while you're picking up the children from school. と言って、困惑している。このことから、女性は、一人で引っ越し業者への対応をすることをできれば避けたいと思っているということが推察される。男性がこの後に解決策を提案していることからもそれは明らかである。

No.10 焊答

スクリプト ―― "ト

"Hey, John. Did you hear whether Stacey got the job or not? I haven't seen her for a while."

"I had lunch with her yesterday. Apparently, the company offered her the job, but she turned them down."

"You're kidding! She seemed really interested when I last spoke to her."

"I know, but after the interview, she reconsidered and decided she's better off where she is now."

"Well, I did wonder why she wanted to change jobs in the first place."

Question: What do we learn about Stacey?

全訳 — 「ねえ、ジョン。ステイシーが仕事を見つけたかどうか、何か聞いている? しばらく彼女と会っていないの」

「昨日彼女とランチを一緒に食べたよ。どうやら会社が彼女に仕事をオファーしたようだけれど、彼女はそれを断ったそうだよ」

「冗談でしょ? この前彼女と話をしたとき、彼女は本当にその仕事に興味を持っていたようだったけれど」

「知っているよ。でも面接の後に考え直して、今の仕事の方が恵まれていると思ったみたいだね」

「それなら、彼女はそもそもなぜ転職したかったのかしら?」

質問:ステイシーについて何が分かるか。

醒択肢の訳 ── 1 彼女は新しい仕事を探している。

- 2 彼女は今の仕事を続けている。
- 3 彼女は就職の面接で失敗した。
- 4 彼女は新しい仕事を始めた。
- 解説 男性の最後のせりふで, she reconsidered and decided she's

better off where she is now と語られており、ステイシーが、転職 するよりも今の職場にとどまった方がよいと考え直したことがうかがえる。



スクリプト — "What are you doing this weekend, Kevin?"

"I'm going fishing with my dad. Every few months, we rent a cottage in the mountains."

"It doesn't sound like you're looking forward to it."

"Actually, I can hardly wait. I've just been so busy trying to get my report done. I haven't had much time to think about

"I've never been fishing. It sounds like fun."

"I'd invite you, but my dad wouldn't be happy. He wants just the two of us to spend the weekend together."

Question: How does Kevin feel about the trip?

全訳 ―― 「ケビン、この週末の予定は? |

「父さんと釣りに行くんだ。何カ月かに一度、山の中のコテージを借りて いるんだし

「楽しみにしているようには聞こえないわね」

「いや実はその反対で、待ち遠しいんだ。ここのところずっとレポートを 仕上げるので忙しかったんだ。釣りのことを考える時間もなかったよ| 「私は釣りをしたことがないのだけれど、面白そうね」

「君を招待したいけれど、父さんがあまり喜ばないかな。父さんは僕たち 二人だけで週末を過ごしたがっているんだし

質問:ケビンは旅行についてどのように感じているのか。

- 選択肢の訳 ―― 1 出かけることにわくわくしている。
 - 2 キャンセルすることを考えている。
 - 3 むしろキャンプに行きたい。
 - 4 一人で旅行をしたい。

解説 --- 男性の 2 番目のせりふで、Actually、I can hardly wait. と述べら れており、男性が父親と釣りに行くことを待ち遠しく思っていることが分 かる。このことから、1が正解として適当であると判断される。



"Karen, your project was due yesterday. Why are you スクリプト ― turning it in now?"

"I'm really sorry, Professor Little. My roommate spilled coffee all over my desk, and I had to redo everything."

"I'm sorry, too, Karen. This is the third time it's happened, and that sort of excuse is really not acceptable."

"Are you saying that you won't even look at my work?" "No, but you should have talked to me yesterday if there was a problem. I'll accept your project, but I'm going to drop you a full grade."

Question: Why is the professor angry?

全訳 ----「カレン、君の研究課題の締め切りは昨日だったね。なぜ今それを提出し ようとするのかな?」

> 「リトル教授、大変申し訳ありません。私のルームメイトが机の上でコー ヒーをこぼしてしまいまして、すべてやり直さなければならなかったの ですし

> 「それはお気の毒に、カレン。しかし、遅れるのはこれで3回目だね。そ のような言い訳はもう通用しないよ」

> 「わたしの仕上げたものを見てさえもらえないということでしょうか」 「そうではないが、もし問題があったなら、君は昨日私に相談するべきだ ったよ。一応受け取るけれど、評価は1段階下げるからね」

質問: 教授はなぜ怒っているのか。

- 選択肢の訳 ―― 1 カレンが彼の机でコーヒーをこばしたから。
 - 2 カレンが課題をもう一度やり直さなければならないから。
 - 3 カレンが研究課題の締め切りを守らなかったから。
 - 4 カレンが彼女の成績について不満を言ったから。

Karen, your project was due yesterday. Why are you turning it in now? という教授の冒頭のせりふから、カレンが研究 課題の締め切りを守らなかったことが分かる。その後、カレンの言い訳に 対して、This is the third time it's happened と教授が言い、締 め切りを守らなかったことが初めてではないことが分かる。これらのこと から、3 が正解として選ばれる。



CD(1)-50~55

スクリプト

A New Urban Sport

First there was skateboarding, then in-line skating. Now parkour is becoming the latest extreme sport for urban youth. It's a kind of outdoor gymnastics in which participants explore new and often dangerous ways through the city-defying gravity as they climb walls, run over roofs, and jump from building to building.

The sport, which started in the suburbs of Paris, took its name from the French word for "obstacle course." Parkour's founder, David Belle, belonged to a group called the Yamakasi. They were featured in a movie in which the athletes are shown as modern-day samurai. The James Bond film *Casino Royale* also included parkour scenes. As a result, interest in this sport has increased.

Participants see parkour as not so much a series of spectacular stunts, but more of a route to personal growth. One said, "You become more in tune with your surroundings. You become more aware of your own body."

Questions

No. 13 What has helped parkour gain popularity?

No. 14 What do parkour participants say about their sport?

全 訳

新しい都会のスポーツ

まずスケートボードが,次にインラインスケートが登場した。そして最近は,「パルクール」が都会の若者の間で最先端のエクストリームスポーツ(過激な要素を持つスポーツ)となりつつある。それは一種の屋外体操競技であり,参加者は,重力に逆らうかのように,壁を登ったり,屋根の上を走ったり,ビルからビルへ飛び移ったりといった,新しくてしばしば危険な,都市を走り抜ける方法を見つけ出そうと競うのだ。

このスポーツはパリの郊外で始まり、その名前はフランス語で、「障害物コース」を意味する単語に由来している。パルクールの創設者、デビッド・ベレは、ヤマカシと呼ばれるグループに所属している。彼らはある映画の中で紹介された。その映画の中では、競技者が現代の侍として描かれている。ジェームス・ボンドの映画「カジノ・ロワイヤル」の中でも、パルクールのシーンが登場した。その結果、このスポーツへの関心が高まっていった。

参加者はパルクールを、目を見張るようなスタントの連続というよりも、個人的な成長へとつながるものであると見なしている。ある参加者は「自分の周辺環境とより調和するようになる。自分の体のことをより意識するようになる」と語っている。

No.13 ## (3

質問の訳 ―― 何がパルクールの人気を高めるきっかけとなったのか。

選択肢の訳 ―― 1 その動きを身につけるのはとても簡単である。

- 2 それはインラインスケートよりも安全である。
- 3 それはいくつかの映画の中に登場した。
- 4 多くの観光客がそれを見た。

解説 — 第2 段落中盤から後半にかけて、They were featured in a movie in which the athletes are shown as modern-day samurai. The James Bond film Casino Royale also included parkour scenes. As a result, interest in this sport has increased. という説明があり、映画の中で紹介された結果、パルクール

への関心が高まったことが分かる。

No.14 ### 1

質問の訳 ―― パルクール参加者はそのスポーツについて何と言っているのか。

選択肢の訳 — 1 それは、自分の体をよりよく知ることの助けとなる。

- 2 それは、自分自身を侍のように感じさせてくれる。
- 3 それは、有名になるチャンスを与えてくれる。
- 4 それは、より早く仕事に取りかかる助けとなる。

第 3 段落最終部分で, "You become more in tune with your surroundings. You become more aware of your own body." と述べられており, パルクールによって, 参加者が自分の体をより意識するようになったことがうかがえる。

(B)

スクリプト

Naps-Helpful or Harmful?

Recent sleep studies have looked at the health effects of a short nap in the early afternoon. Studies in Greece have shown that men who nap for 30 minutes three times a week are 37 percent less likely to die from heart problems. Scientists believe naps are beneficial because they reduce stress, heart disease, and fatigue.

Many people who feel sleepy in the afternoon turn to caffeine for an energy boost. Caffeine, though, prevents the body from getting the rest it needs, so it actually increases stress levels. Naps, however, provide both rest and energy, reducing stress on the body and the brain. Anyone can benefit from a nap as long as they follow two important rules: Nap only during the early afternoon so as not to affect night sleep, and rest no longer than one hour. More than that will leave you feeling drowsy.

Questions

No. 15 What do scientists say about short afternoon naps?

No. 16 What does the speaker say people who nap should avoid doing?

全 訳

昼寝は有益か? 有害か?

最近の睡眠に関する研究は、昼下がりの短い昼寝が健康に及ぼす影響について調べている。 ギリシャでの研究によると、1週間に3回、30分間の昼寝をする男性は、心臓疾患で亡くなる可能性が37%低かった。科学者たちは、昼寝はストレス、心臓病、そして疲労を軽減するので、有益であると考えている。

午後に眠気を感じる人の多くは、やる気を出そうとカフェインを摂取しようとする。ところが、カフェインは、体が必要な休息を得ることを妨げるので、実際にはストレスレベルを上げることになる。しかし、昼寝は、休息と活力の両方を与えてくれ、体と脳へのストレス

を軽減する。次の二つの重要なルールに従えば、誰でも昼寝の恩恵を受けることができる。 すなわち、夜の眠りに影響が出ないように午後の早い時間に昼寝をすること。そして 1 時間 以上昼寝をしないこと。1 時間以上の昼寝では、眠たいままなのだ。

質問の訳 ―― 科学者たちは、短い昼寝について何と言っているのか。

選択肢の訳 ―― 1 昼寝は、日常の緊張を和らげてくれる。

- 2 昼寝は、夜の睡眠の代わりとなる。
- 3 昼寝は、心臓病にはほとんど影響しない。
- 4 昼寝は、人々をより疲れさせる。

解説 — 第 1 段落最終部分で、Scientists believe naps are beneficial because they reduce stress, heart disease, and fatigue. という記述があり、昼寝がストレスを和らげてくれることが分かる。

No.16 解答 ------ 4

質問の訳 ―― 昼寝をする人は何を避けるべきであると話者は言っているか。

選択肢の訳 ―― 1 運動をし過ぎること

- 2 朝にカフェインを取ること
- 3 1時間未満の昼寝をすること
- 4 夕方に昼寝をすること

解説 — 第 2 段落後半で、Nap only during the early afternoon so as not to affect night sleep と語られており、夜の睡眠に影響しないように、午後の早い時間に昼寝をすることが重要であることが分かる。つまり、夕方に昼寝をすることは避けるべきということである。

(C)

スクリプト

Flights of the Future?

Singapore Airlines wants to increase passenger capacity by modernizing its fleet. Describing priorities for new aircraft, one top executive explains, "We were looking for something that would be more cost-efficient, while having the same range and larger capacity." For Singapore Airlines, the answer lies in the Airbus A-380, a massive aircraft seating up to 555 passengers—considerably more than any other commercial aircraft today—and the first of the so-called superjumbo jets.

However, this latest generation of planes has encountered more than a few bumps on its way to setting a new standard in air travel. In particular, the incredible size of the superjumbos has required costly upgrades at many airports, from longer runways to modified boarding facilities. This has cut deeply into the cost-efficiency that these new aircraft initially promised.

Questions

No. 17 Why is Singapore Airlines interested in purchasing the new planes?
No. 18 What is one difficulty caused by the new superjumbo jets?

全訳

未来の飛行機?

シンガポール航空は、飛行機の機体を最新式にすることによって、乗客定員を増やしたいと考えている。新しい機体の優先事項を語る際に、ある最高幹部は次のように説明している。 「同じ航行距離を運行でき、より大きな乗客定員でありながら、より費用効率が良いものをわれわれは探し求めていた」。シンガポール航空にとって、その答えはエアパス A-380 である。それは、今日のどの商業飛行機よりもはるかに多い最大 555 人乗りの巨大飛行機であり、いわゆるスーパージャンボジェットと呼ばれるものの先駆けである。

しかしながら、この最新世代の飛行機は、空の旅に新しい標準規格を打ち立てる過程で、 少なからぬ障害に直面することとなった。特に、スーパージャンボの信じられないような大 きな機体の運行のためには、多くの空港で金のかかる改修工事を必要とした。それは、滑走 路の延長や搭乗施設の改善などであった。これは、当初これらの機体を導入することで見込 んでいた費用効率の良さに少なからぬ影響を及ぼしている。

No.17 順音 …

質問の訳 — なぜシンガポール航空は、新しい飛行機を購入することに興味を示しているのか。

選択肢の訳 ―― 1 よりよい機内サービスを提供するため。

- 2 より多くの乗客を乗せて運行するため。
- 3 飛行機の安全基準を高めるため。
- 4 航行距離をより長くするため。

解説 — 第 1 段落冒頭で、Singapore Airlines wants to increase passenger capacity by modernizing its fleet. という説明があり、シンガポール航空が機体を新しくして、乗客定員を増やしたいと考えていることが分かる。

No.18 ## 4

質問の訳 ―― 新しいスーパージャンボジェットがもたらしたある困難とは何か。

選択肢の訳 --- 1 燃料費が想像以上に高い。

- 2 小さな飛行機よりも安定性がない。
- 3 乗客定員が予想よりも少ない。
- 4 多くの空港で改修の必要がある。

解説 — 第 2 段落後半で、the incredible size of the superjumbos has required costly upgrades at many airports と述べられており、スーパージャンボの大きな機体のために、多くの空港で改修が必要であったことが分かる。

スクリプト

The Queen of Crime

Many successful authors rely heavily on their own personal experiences in their stories. Agatha Christie, the famous British crime writer, was no different.

During World War I, Christie worked as a nurse, where she gained extensive knowledge of poisons and medicines. She would later be able to put this knowledge to good use in her novels. In 1930, she married archaeologist Max Mallowan and accompanied him on his trips to Iraq and Syria. Christie was responsible for photographing, cleaning, and labeling the pottery finds. In her free time, she started writing crime novels.

Christie developed a great love for the countries in which she lived, even though life was often hard. In her memoirs, Christie says that her sense of humor and ability not to take things too seriously allowed her to cope with challenging living conditions and demanding work.

Questions

No. 19 What helped Agatha Christie write her crime novels?

No. 20 What allowed Agatha Christie to live under difficult conditions?

全 訳

犯罪の女王

成功した多くの作家は、物語を作る際に、自分の個人的な経験をかなり活用している。英国の有名な推理小説作家、アガサ・クリスティーも例外ではない。

第一次世界大戦中,クリスティーは看護士として働き,そこで彼女は毒と薬について広範囲な知識を得た。彼女は後に,この知識を小説の中でうまく活用できたことだろう。1930年,彼女は考古学者マックス・マロワンと結婚し,彼についてイラクとシリアへ旅行をした。クリスティーは,発掘された陶器の写真撮影,洗浄,および分類を担当していた。彼女は自由時間に,推理小説を書き始めた。

クリスティーは、たとえそこでの生活がしばしば大変なものであったとしても、住んだ 国々をこよなく愛した。回顧録の中でクリスティーは、ユーモアのセンスと、物事をあまり 深刻に受け取らない能力のおかげで、困難な生活環境と厳しい仕事に立ち向かうことができ たと語っている。

No.19 ## ---- 4

質問の訳 ―― アガサ・クリスティーが推理小説を書く際に助けとなったことは何か。

選択肢の訳 ―― 1 彼女が受けた正規の学校教育

- 2 文章テクニックの知識
- 3 考古学者としての彼女の経験
- 4 彼女の看護士としての経験

第2段落冒頭で、クリスティーが第一次世界大戦中に看護士として働き、 そこで毒や薬について多くのことを学んだ、という説明があり、その後で、 She would later be able to put this knowledge to good use in her novels. と語られている。つまり、彼女はその知識を彼女の小説 の中で活用したのである。言い換えれば、その知識が小説を書く際の助け となったということである。

20 # 2 ---- 2

質問の訳 — アガサ・クリスティーが困難な環境で暮らすことを可能にしたことは何か。

選択肢の訳 --- 1 夫の援助

- 2 笑う能力
- 3 個人的な日記を書くこと
- 4 しばしば休暇を取ったこと

第3段落の最後の文で、Christie says that her sense of humor and ability not to take things too seriously allowed her to cope with challenging living conditions ... と語られており、 ユーモアのセンス、つまり笑う能力が困難な環境で生き抜く助けとなった ことが分かる。

(E) スクリプト

Winter Sports in Iran

Few foreigners visit Iran to ski, but the number is beginning to increase for several reasons.

To begin with, Iran has around 20 ski resorts. The biggest resort, Dizin, has superb snow and is only a 90-minute drive from the capital, Tehran. Cost is another plus: lift ticket prices are a tenth of those in Japan or Europe, and accommodation and transportation offer similar savings. Foreign skiers can also enjoy the local food and culture. Of course, foreign visitors need to be aware of cultural differences in this largely traditional Muslim society. This is particularly the case for women, who should always cover their heads.

Despite the attractions, Iran's skiing industry is facing a number of hurdles. Several runs have become heavily congested, especially on weekends, and many resorts need to upgrade their equipment. However, with serious investment, Iran could become a top international winter sports destination.

Questions

No. 21 What is one thing we learn from the passage?

No. 22 What are foreign tourists advised to do?

全 訳

イランでのウインター・スポーツ

スキーをしにイランを訪れる外国人はほとんどいないが、その数が、いくつかの理由により増え始めている。

まず、イランにはおよそ20のスキー場がある。その中で一番大きなスキー場であるディジンの雪は最高であり、そこは首都テヘランからわずか車で90分の距離にある。さらに費用も利点の一つである。リフト券の値段は日本やヨーロッパの10分の1であり、宿泊施設と交通費も同様に安くなっている。外国人のスキー客はまた、その地方の食事と文化も楽しめる。もちろん外国人客は、この大いに伝統的なイスラム教社会の文化的な違いは意識する必要がある。これは特に女性に当てはまるが、女性はいつも頭部を覆い隠す必要がある。

このような魅力にもかかわらず、イランのスキー産業は多くの障害に直面している。いくつかのスキーコースは、特に週末、非常に混雑するようになり、多くのスキー場は施設を改修する必要に迫られている。しかし、本格的に投資をすれば、イランは国際的にもトップレベルのウインター・スポーツの地となるであろう。

No.21 層舊 ------ (4

質問の訳 ―― この文章からわれわれは何を知ることができるか。

選択肢の訳 ―― 1 イランのスキー客のほとんどは外国人旅行客である。

2 イランに行く旅行客の数は減少している。

3 イランのスキー場は、すべて主要都市の近くにある。

4 イランのスキーは、相対的に費用が安く済む。

解説 — 第2 段落中盤で、Cost is another plus: lift ticket prices are a tenth of those in Japan or Europe, and accommodation and transportation offer similar savings. という説明があり、イランのスキーは、相対的に費用がかからないことが分かる。

No.22 解答 ----- 3

質問の訳 ―― 外国人観光客は何をするように助言されているか。

選択肢の訳 ―― 1 宿泊施設を改善すること

2 その地域の食べ物を避けること

3 文化的に敏感になること

4 自分のスキー用具を持っていくこと

解説 — 第2段落後半に、Of course, foreign visitors need to be aware of cultural differences in this largely traditional Muslim society. という記述があり、外国人客は文化の差異を常に意識する必要があると述べられている。言い換えれば、文化的に敏感になる必要があるということである。



Butterfly Research

Plant hybrids are common, but scientists know that for animals, such natural mixing is rarely found in nature. One such unusual case is the H. heurippa butterfly, which is found in Mexico and South America. Scientists have long believed that the heurippa is the result of the natural mixing of two other butterfly species. This theory has been supported by recent research in Panama City. Researchers successfully produced a hybrid butterfly by repeatedly mating the two butterfly species together. They discovered that their laboratory-created butterfly was nearly identical to the heurippa butterfly found in the wild.

Most animal hybrids found in nature are unable to reproduce. Indeed, at first the Panama researchers could not produce a female hybrid that could breed. Nevertheless, after numerous attempts, they were able to develop males and females that could reproduce successfully.

Questions

No. 23 What does recent research in Panama City suggest?

No. 24 What difficulty did the researchers have at first?

全訳

チョウの研究

植物の交配は普通に見られるが、同様に動物が自然交配することは実際にはほとんどないということを科学者たちは知っている。メキシコと南アメリカに生息するヒューリッパドクチョウは自然交配した珍しい例である。ヒューリッパは、二種類の異なるチョウの自然交配によって生まれたと長らく科学者たちは考えてきた。この理論は、パナマシティにおける最近の調査によって裏付けられた。研究者たちは、二種類のチョウを繰り返しつがいにして、交配したチョウを作ることに成功した。実験室で作られたチョウは、野生で見られるヒューリッパドクチョウとほとんど同じであることを、研究者たちは発見した。

自然界で見られる動物の交配種のほとんどは、子孫を残すことができない。実際、パナマの研究者たちは最初、子孫を残せる交配したメスのチョウを作ることができなかった。それにもかかわらず、数々の試みの結果、彼らは無事に子孫を残せるオスとメスを作ることができた。

No.23 ### ---- (2)

質問の訳 ―― パナマシティにおける最近の研究は何を示しているか。

選択肢の訳 ―― 1 すべてのチョウの起源はある一つの種にある。

- 2 ヒューリッパドクチョウは、二つの異なる種が交配したものである。
- 3 交配したチョウは、南アメリカ原産ではない。
- 4 チョウは、実験室で複製を作ることができる。

解説 — 第 1 段落全体で、自然交配によって生まれたと考えられていたチョウが、 パナマシティでの実験によって、それが事実であると立証されたことが述 べられている。

No.24 ### ----- 4

質問の訳 ―― 最初、研究者たちはどんな困難に直面したのか。

選択肢の訳 ―― 1 彼らは、オスを見つけることができなかった。

2 メキシコの科学者が協力しようとしなかった。

3 彼らは、十分な野生の交配種を見つけることができなかった。

4 彼らの交配種は、子孫を残すことができなかった。

解説 — 第2 段落の第2 文で、Indeed, at first the Panama researchers could not produce a female hybrid that could breed. と説明 がなされており、当初研究者たちは、子孫を残せる交配種を作ることができなかったことが分かる。

一次試験・リスニング

art $oldsymbol{3}$

問題編P70~71

CD(1)-56~60

(G)

スクリプト

You have 10 seconds to read the situation and Question No. 25.

Welcome to the hotel's activity hotline. For early risers, we have a half-day hike up a nearby mountain, which includes panoramic views of the island and a visit to a local temple. You can finish the tour there or make it a full-day trip by joining our afternoon trek through the rainforest. There is also a very popular afternoon snorkeling trip. The last option is an all-day tour of the island's cultural sites, which includes a picnic lunch on the beach and finishes with a sunset dinner. This one sells out fast, so book now.

Now mark your answer on your answer sheet.

全 訳

アクティビティホットラインにお電話いただきありがとうございます。当ホテルでは、早起きの方にお勧めのアクティビティとして、近隣の山への半日ハイキングをご用意しております。このアクティビティに参加いたしますと、島の全景が一望できますし、近くの寺院もご覧いただけます。このツアーを半日で終えることもできますし、さらにもう半日延ばして、午後の熱帯雨林トレッキングにご参加いただくことも可能です。また、午後には大変人気のあるシュノーケリングツアーもございます。さらに、島の文化遺産を回る一日ツアーもご用意しております。このツアーは、ビーチでのピクニックランチが付き、サンセットディナーで締めくくりとなります。このツアーは大変早く売り切れますので、どうかお早めのご予約

をお願いいたします。

No.25 解答

状況の訳 — あなたはあるホテルに滞在しており、明日何かのツアーに参加したいと 思っているが、午後 2 時までには戻って来たいと考えている。あなたは、 ホテルのアクティビティホットラインに電話をする。

質問の訳 ―― どのアクティビティがあなたのスケジュールに最も合うだろうか。

選択肢の訳 --- 1 山へのハイキング

2 熱帯雨林ウォーク

3 シュノーケリングツアー

4 文化遺産ツアー

- 「2 時までには戻って来たい」という設定であるから、時間に注意して聞くことが重要である。紹介されたアクティビティの中で午前中に終わるのは、a half-day hike up a nearby mountain だけであることから、正解は 1 に絞られる。

(H)

スクリプト

You have 10 seconds to read the situation and Question No. 26.

I'm really sorry to hear about your car. Could you complete this accident report form detailing the damage to your vehicle? Then take it to the mall security office at the south entrance. You'll see a grey door to the right of the shoe store. They'll need your driver's license, car registration, and insurance papers. Mall security will then go with you to inspect your car. If the damage is serious, they'll call the police. Otherwise, they'll stamp your report form, and you can submit it to your insurance company when you report the incident.

Now mark your answer on your answer sheet.

全 訳

■あなたの車の件については大変残念に思います。あなたの車への損傷を詳細に記述する事故報告書を完成させ、それを南入り口にあるショッピングモールの警備室に提出していただけますでしょうか。靴店の右の灰色のドアが入り口です。あなたの運転免許証、車両登録書、保険証書が必要です。ショッピングモールの警備員があなたの車の検査をするために付き添って行きます。もし損傷が深刻なら警察を呼びます。そうでなければ、警備員があなたの報告書に印を押しますので、保険会社に事故を報告する際に、そちらをご提出ください。

No.26 ## ---- 3

状況の訳 — あなたの車が、あなたがショッピングモールで買い物中に傷つけられた。 シッピングモールの経営者がどのように事故を報告するかあなたに話し ている。

質問の訳 ―― あなたはまず何をするべきか。

選択肢の訳 — 1 警察に事故を報告する。

- 2 ショッピングモールの警備員と車のある場所で会う。
- 3 事故に関する記入用紙を完成させる。
- 4 車の保険会社に電話をする。

解説 — 放送の冒頭で、Could you complete this accident report form detailing the damage to your vehicle? と述べられており、あなたがまずするべきことは、所定の用紙に記入することであると分かる。よって正解は 3 に絞られる。

(I)

スクリプト

You have 10 seconds to read the situation and Question No. 27.

Hi. This is Tina. I just got an assignment today in my Japanese class, so I'm hoping you could help me this weekend. Let me know tonight whether or not you can help. If you can't, then I'll have to ask someone else for help. And my cell phone's not working today, so just confirm by e-mail. By the way, I sent a birthday card to my old Japanese teacher today. I wish you could've checked the Japanese for me, but I needed to send it right away. Anyway, let's have dinner at Asian Express soon.

Now mark your answer on your answer sheet.

全 訳

もしもし、ティナよ。今日、日本語のクラスで宿題が出たの。今週末、手伝ってくれないかしら? 手伝えるかどうか今晩知らせてね。もしだめなら、ほかを当たらなければならないから。今日私の携帯電話は調子が悪いから、できるかどうか確認の連絡は e メールでちょうだいね。ところで、前の日本語の先生にバースデーカードを送ったの。あなたに日本語をチェックしてもらえたらと思っていたんだけど、すぐに送る必要があったの。とにかく、近々、アジアン・エクスプレスで夕食を食べましょうよ。

No.27 # = ----- (2)

状況の訳 — あなたは家に帰り、友達からの次のような留守番電話のメッセージを聞く

質問の訳 ―― 彼女はあなたに何をするように頼んでいるのか。

選択肢の訳 --- 1 今夜, 夕食時に彼女と会う。

- 2 あなたが彼女を手伝えるかどうかを知らせる。
- 3 彼女が書いたカードをチェックする。
- 4 彼女の携帯電話に電話する。

解説 ―― 留守番電話のメッセージの前半部分で、Let me know tonight whether or not you can help. と述べられていることから、正解は 2 に絞られる。いろいろな情報が羅列されているので、あらかじめ状況設定と質問の内容を把握し、問われている情報に集中することが重要である。

(J)

スクリプト

You have 10 seconds to read the situation and Question No. 28.

Attention, passengers. Would Tom Bell and Ellen Granger please go to Gate 5 immediately? This is the final boarding call. Eight-year-old Jim Thomas is waiting for his parents to pick him up at the security office on the second floor. Passengers David Barnes and Chris Green, your boarding passes are being held at the customer information counter on the first floor. Please collect them immediately. May we remind all passengers that they need to complete check-in procedures at least two hours before their scheduled departure time. Thank you for your cooperation.

Now mark your answer on your answer sheet.

全 訳

ご搭乗のお客様にご連絡いたします。トム・ベル様とエレン・グレンジャー様は, 至急5番ゲートまでお越しください。これは, 最終搭乗案内でございます。8歳のジム・トーマス君が, 2階の警備室でご両親のお迎えを待っています。デビッド・バーンズ様とクリス・グリーン様, 1階のお客様案内カウンターで搭乗券をお預かりしております。どうかすぐにお受け取りください。ご搭乗の皆様に再度ご連絡いたします。出発予定時刻の少なくとも2時間前には搭乗手続きをお済ませください。ご協力をお願いいたします。

No.28 ## ---- 3

状況の訳 — あなたはクリス・グリーンである。あなたはある国際空港にいて、次のようなアナウンスを聞く。

質問の訳 ―― あなたは何をするべきか。

選択肢の訳 ―― 1 すぐに搭乗手続きをする。

- 2 すぐに5番ゲートに行く。
- 3 搭乗券を受け取る。
- 4 警備員に話しかける。

解説 — 名前の呼びかけがあった後で、どう行動するべきかについてアナウンスされているので、その指示に注意して聞くことが重要である。クリス・グリーン様、という呼びかけの後で、your boarding passes are being held at the customer information counter on the first floor. Please collect them immediately. というアナウンスがされていることから、3 が正解として選ばれる。

(K)

スクリプト

You have 10 seconds to read the situation and Question No. 29.

Dr. Jones, it's Pat here. It's 11 a.m. I've been ringing you on and off for a couple of hours at home and on your cell. Please contact me as soon as

you get this, regardless of when you get in. There was a terrible case of food poisoning last night, and people have been arriving all morning. We're really short-staffed and desperately need more help. Dr. Porter will be in at 11:30, and he asked for you to help out until 6:00 this evening when Dr. Shirley comes in. I know you're off today, but this is a nightmare. I hope you get this soon.

Now mark your answer on your answer sheet.

全 訳

ジョーンズ先生、パットです。今、午前 11 時です。あなたの自宅と携帯電話に、ここ数時間電話をかけ続けています。帰宅時間にかかわらず、このメッセージを聞いたらすぐに連絡をください。昨夜、深刻な食中毒が起きたのです。午前中ずっと、患者がひっきりなしに病院へ運ばれてきています。人手がまったく足りず、多くの手助けがどうしても必要なのです。ボーター先生は 11 時 30 分に来てくださいます。彼は、シャーリー先生が来る午後 6 時まであなたの手助けを求めています。今日はあなたが非番であることは知っていますが、悪夢のような状況です。すぐにこのメッセージを聞いてくれるとよいのですが。

No.29 # 3

状況の訳 — あなたは医師で、今日は非番である。午後 6 時 30 分にあなたは帰宅し、次のような留守番電話のメッセージを聞く。

質問の訳 ―― あなたは何をするべきか。

選択肢の訳 --- 1 病院へ行って、ポーター先生の手助けをする。

2 すぐにあなたのオフィスに行く。

3 すぐに折り返し電話をする。

4 いつものように仕事に行く。

解説 — メッセージの冒頭で、Please contact me as soon as you get this, regardless of when you get in. と語られていることから、あなたがまずするべきことは、3 の「すぐに折り返し電話をする」ことである。

ナレーションー

One weekend, a woman was talking to her husband about buying a computer. While their son was outside playing catch with his friend, the mother showed her husband a book about computer education for children. She thought that their son should start learning how to use a computer. The next week, the mother showed her son how to use the computer they had bought for him. The son seemed to be really enjoying himself. A few days later, the son's friend came over to play catch. Instead, the son suggested that his friend come inside and try out his new computer. A month later, on a beautiful sunny day, the son and his friend were inside the house using the computer again. As the boy's parents looked on, the father expressed his concern. He told his wife that he was worried because their son and his friend rarely played outside anymore.

ナレーション ―

ある週末、女性は夫にコンピューター購入について話をしていた。外で息子が友達とキャッチボールをしている間に、彼女は子供のためのコンピューター教育についての本を夫に見せていた。彼女は、息子がコンピューターの使い方を習い始めるべきだと考えていた。次の週、母親は息子のためにコンピューターを買い、その使い方を息子に教えた。息子は本当に楽しんでいるようであった。数日後、息子の友達がキャッチボールをしようと家を訪ねてきた。キャッチボールをする代わりに、息子は友達を家に招き入れ、彼の新しいコンピューターを使ってみようと誘った。1カ月後、気持ち良く晴れ渡った日に、息子と彼の友達は、家の中で再びコンピューターを使っていた。その様子を少年の両親が眺めているとき、父親は彼の心配事を口にした。彼は妻に、息子と彼の友達がめったに外で遊ばなくなったので心配だと語った。

ナレーション ―

- このナレーションで押さえておくべき点は次の 4 点である。①母親が子供のためのコンピューター教育に関心を抱いており、その必要性を夫に説明したこと(その際、窓の外で元気に彼女の息子が友達とキャッチボールをして遊んでいたことも描写しておきたい)、②翌週、息子のためにコンピューターを買い、母親が使い方を子供に教え始めたこと、③数日後、キャッチボールをしようと誘いに来た友達に、息子がコンピューターを使って遊ぶことを提案したこと、①1 カ月後、息子がほとんど外に出て遊ぶこと